

 Dupla[®] MARIN



Ocean Lux LED 15 W

Gebrauchsanweisung · Instructions · Istruzioni d'uso
Mode d'emploi · Gebruiksaanwijzing · Instrucciones de uso

Art.-Nr. / Item no. / Codize / Réf. / Art. nr. / Código 81495

**LED Beleuchtung für Meerwasseraquarien · LED Lighting for
Marine Water Aquaria · Illuminazione LED per acquari marini
Éclairage LED pour aquariums d'eau de mer**

**Led-verlichting voor zeewater-
aquaria · Iluminación LED para
acuarios de agua salada**



Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG · Germany · www.dupla-marin.com

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf der Ocean Lux LED 15W entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Bedienung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf.

Lieferumfang:

1 x Ocean Lux LED 15W Lampe

2 x Haltebügel

1 x Vorschaltgerät VG Ocean Lux LED 20 W

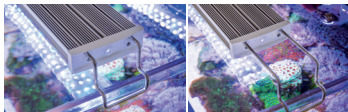
1 x Bedienungsanleitung

Ocean Lux LED 15W: Die Ocean Lux LED Lampe ist die ideale Beleuchtung für kleinere Meerwasseraquarien oder Meerwasser Cubes. Das ausgewogene Mischlicht sorgt für eine brillante und fluoreszierende Farbenpracht bei niederen Tieren und Korallen, fördert ein gesundes Korallenwachstum und unterstützt die Photosynthese der Zooxanthellen (Symbiosealgen). Die LED Kanäle, Tageslicht und Actinic blue, sind über den Ocean Lux LED Controller getrennt regelbar und lassen sich individuell den Bedürfnissen des Meerwasseraquariums anpassen. Zusätzlich lässt sich mit dem Ocean Lux LED Controller eine Tageslicht- und Mondlichtphasensimulation programmieren, um naturnahe Tageslichtverläufe darzustellen. Bei der Pflege besonders lichtungstungriger Korallen, kann eine zweite Ocean Lux LED Lampe an dem Ocean Lux LED Controller angeschlossen werden.



Die LED-Lampen können im Leuchtbalken nicht ausgetauscht oder erneuert werden.

Montage: Befestigen Sie die Lampe auf dem Aquarium an gewünschter Stelle. Die Haltebügel können dafür nach der benötigten Länge ausgerichtet werden. Achten Sie darauf, dass für die sichere Montage mindestens 3 cm der Haltebügel in der LED-Lampe verbleiben.



Montieren Sie die Lampe so auf dem Aquarium, dass sie vor Spritzwasser geschützt ist. Verbinden Sie anschließend das VG Ocean Lux 20W mit der Ocean Lux LED 15W Lampe. Achten Sie beim zusammenstecken der beiden Kabel auf den richtigen Sitz der Steckerverbindung. Danach verbinden Sie das Netzteil mit einer Netzsteckdose.

Betrieb: Die täglichen Beleuchtungszeiten lassen sich einfach über eine Zeitschaltuhr oder dem Ocean Lux LED Controller steuern. Die Reinigung der Ocean Lux LED 15W kann mit einem weichen feuchten Tuch erfolgen. Vor dem Reinigen der LED-Lampe Netzstecker ziehen und die LED-Lampe abkühlen lassen.

**Anschluss des Ocean Lux LED Controller:**

Mit dem Ocean Lux LED Controller lassen sich natürliche Tageslicht- und Mondlichtsimulationen einfach programmieren. Sie können mit dem Ocean Lux LED Controller zwei Ocean Lux LED Lampen gleichzeitig steuern. Die genaue Montage entnehmen Sie bitte der Anleitung des Ocean Lux LED Controllers.

Anschluss einer Ocean Lux LED 15W an den Ocean Lux LED Controller für programmierbare Tageslicht- und Mondlichtsimulation:

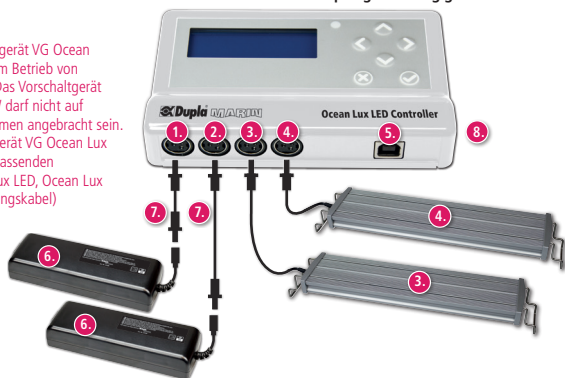
1. Ocean Lux LED Kanal 1 + 2
2. Ocean Lux LED Kanal 3 + 4
3. Anschluss Ocean Lux LED 15W Lampe
4. Anschluss Ocean Lux LED 15W Lampe
5. USB Anschluss für PC
6. VG Ocean Lux LED 20W
7. Anschlusskabel* (im Lieferumfang des Ocean Lux LED Controller enthalten)
8. Ocean Lux LED Controller* (Art.-Nr.: 81506)

*nicht im Lieferumfang enthalten, seperat erhältlich



Mit dem Ocean Lux LED Controller lassen sich zwei Ocean Lux LED Lampen gleichzeitig getrennt voneinander regeln:

Hinweis: Das Vorschaltgerät VG Ocean Lux LED 20W ist nur zum Betrieb von LED Lampen geeignet. Das Vorschaltgerät VG Ocean Lux LED 20W darf nicht auf dem oder im Abdeckrahmen angebracht sein. Das Netzteil / Vorschaltgerät VG Ocean Lux LED 20W darf nur mit passenden Komponenten (Ocean Lux LED, Ocean Lux LED Controller, Verbindungskabel) betrieben werden.



Sicherheitshinweise Für LED Lampen:

- Schauen Sie niemals direkt in die LED-Lampe!

- Eine unsachgemäße Nutzung dieser Lampe kann eine Gefahr für die Augen darstellen.
- Diese LED-Lampe ist zur Raumbeleuchtung im Haushalt nicht geeignet.
- Photobiologische Sicherheit nach DIN EN 62471: Risikogruppe 1 (geringes Risiko).
- LED-Lampe nicht abdecken
- Nur im Innenbereich verwenden.
- LED-Lampe nicht unter Wasser betreiben
- Diese LED-Lampe muss einen Mindestabstand von 15 mm zur Wasseroberfläche haben.
- Trennen Sie die LED-Lampe bei Wartungs- oder Pflegearbeiten grundsätzlich immer vom Netz.
- Der Netzstecker der LED-Lampe muss nach der Montage jederzeit zugänglich sein.

- Bei Beschädigungen des Anschlusskabels oder des Anschlusssteckers, darf die LED-Lampe nicht mehr betrieben werden.
- Ist das Anschlusskabel oder Anschlussstecker der LED-Lampe beschädigt, so muss dieses vom Hersteller oder dessen Kundendienstersetzt werden.
- Bei Einbau der LED-Lampe in einer Aquarienabdeckung muss für ausreichend Belüftung gesorgt werden.
- Greifen Sie niemals nach der LED-Lampe, wenn diese ins Wasser gefallen sind. Ziehen Sie in einem solchen Fall immer sofort den Netzstecker.

Technische Daten:

- Farbtemperatur: 15.000 K; Lumen: 960 lm
- 2 x LED Kanal weiß, 7.200 K, 1 x LED Kanal Actinic blue
- LED Abstrahlwinkel: 120°
- Leistung: 15 W
- Abmessungen LED Lampe : 25 x 8,6 x 2,5 cm
- Abmessungen LED mit Haltebügel: 29 – 45 cm
- Durchschnittliche Lebensdauer der einzelnen LED Kanäle: 60.000 Betriebsstunden
- Netzspannung: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- Betriebsspannung: Sicherheits-Kleinspannung 24 V
- Kabellänge LED Lampe – Vorschaltgerät: 180 cm
- Kabelanschluss: Mini Power Din
- Leistung VG Ocean Lux LED: 20 W

Technische Änderungen vorbehalten.

Garantie: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG gewährt eine Garantiezeit von 24 Monaten ab Kaufdatum. Im Garantie- oder Reparaturfall senden Sie bitte das Gerät an den Händler zurück bei dem Sie es erworben haben. Die Garantiekarte mit den Garantiebedingungen finden Sie im Bereich Service auf unserer Homepage: www.dupla-marin.com

Haftungsausschluss: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Folgeschäden die durch den Gebrauch des Gerätes entstehen.

Konformitätserklärung: Der Hersteller bescheinigt, dass die Geräte mit der EMC Norm 2014/30/EU & ROHS Norm 2011/65/EU konform sind.

Ⓢ Ocean Lux LED 15W

Thank you for choosing Ocean Lux LED 15W. These operating instructions are part of the product. They contain important information on how to set up and use the device. Please retain these operating instructions for future reference.

Scope of delivery:

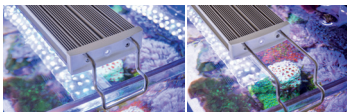
- 1 x Ocean Lux LED 15 W lamp
- 2 x Bracket
- 1 x Ballast VG Ocean Lux LED 20 W
- 1 x Operating instructions

Ocean Lux LED 15W: The Ocean Lux LED lamp is the ideal lighting for small marine water aquaria or marine water cubes. The balanced light mix makes for a bright and fluorescent blaze of colour in lower fish and corals, promotes healthy coral growth and promotes photosynthesis in zooxanthellae (symbiotic dinoflagellate). The LED channels, daylight and actinic blue can be controlled separately using the Ocean Lux LED Controller and can be adjusted to the needs of the marine water aquarium. The Ocean Lux LED Controller can further be used to program simulated daylight and moonlight phases for a near-natural course of daylight. When keeping corals requiring a high amount of light a second Ocean Lux LED lamp can be connected to the Ocean Lux LED Controller.



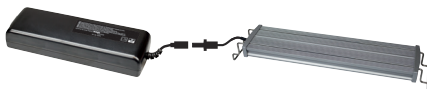
The LED lamps in the light strip are not replaceable.

Installation: Fix the lamp in the desired location on the aquarium. The brackets can be adjusted to the required length. For secure installation, be sure to leave at least 3 cm of the brackets inside the LED lamp.



Install the lamp on the aquarium so it is protected from splashing water. Then connect the VG Ocean Lux 20 W to the Ocean Lux LED 15 W lamp. When connecting the two cables be sure the connectors are fitted correctly. Then connect the power supply to a mains socket.

Operation: The daily on times can easily be controlled with a timer switch or the Ocean Lux LED Controller. Clean the Ocean Lux LED 15 W with a soft, damp cloth. Disconnect the mains plug and allow the LED lamp to cool down before cleaning the LED light.



Connecting the Ocean Lux LED Controller:

Use the Ocean Lux LED Controller to easily program natural simulations of daylight and moonlight. The Ocean Lux LED Controller will simultaneously control two Ocean Lux LED lamps. Please refer to the Ocean Lux LED Controller instructions for installation.

Connecting an Ocean Lux LED 15W to the Ocean Lux LED Controller for programming simulated daylight and moonlight:

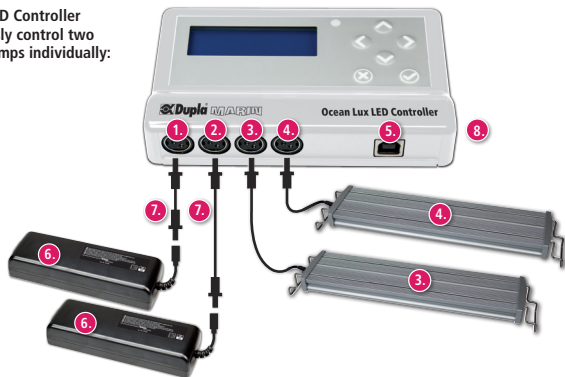
1. Ocean Lux LED channel 1 + 2
2. Ocean Lux LED channel 3 + 4
3. Ocean Lux LED 15W lamp connection
4. Ocean Lux LED 15W lamp connection
5. USB connection for PC
6. VG Ocean Lux LED 20W
7. Connecting cables* (included with the Ocean Lux LED Controller)
8. Ocean Lux LED Controller* (Item no.: 81506)

* not included, sold separately



Note: The VG Ocean Lux LED 20 W ballast is only suitable for operating LED lamps. Never install the VG Ocean Lux LED 20 W ballast on or inside the cover frame. Only operate the power supply / Ocean Lux LED 20W ballast with compatible components (Ocean Lux LED, Ocean Lux LED Controller, connecting cable).

The Ocean Lux LED Controller will simultaneously control two Ocean Lux LED lamps individually:



Safety instructions for LED lamps:

- **Never look directly into the LED light!** Improper use of this light may be dangerous to the eyes.
- This LED lamp is not suitable as residential lighting.
- Photobiological safety according to DIN EN 62471: Risk group 1 (low risk).
- Do not cover the LED lamp.
- Indoor use only.
- Do not operate LED light under water.
- This LED lamp must be at least 15 mm from the water surface.
- Always disconnect the LED lamp from the mains before carrying out maintenance or cleaning.
- The mains plug for the LED lamp must always be accessible with the light installed.
- Never operate the LED lamp if the connecting cable or the plug is damaged.
- If the connecting cables or plug of the LED lamp is damaged it must be replaced by the manufacturer or its customer service.
- Ensure adequate ventilation when installing the LED lamp inside an aquarium cover.
- Never reach for the LED lamp if it has fallen into water. In this case always immediately unplug the mains plug.

Technical Data:

- colour temperature: 15,000 K; Lumen: 960 lm
- 2 x LED channel white, 7,200 K, 1 x LED channel actinic blue
- LED beam angle: 120°
- output: 15 W
- dimensions LED lamp: 25 x 8.6 x 2.5 cm
- dimensions LED with brackets: 29 – 45 cm
- average life of individual LED channels: 60,000 operating hours
- mains voltage: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- operating voltage: Safety low voltage 24 V
- cord length LED lamp – ballast: 180 cm
- cable connection: Mini Power Din
- output VG Ocean Lux LED: 20 W

Technical specifications subject to change.

Warranty: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG offers a warranty period of 24 months from the date of purchase. In the event of a warranty claim or if repairs are required, please send the device back to the retailer from which it was acquired. You can find the warranty card with the warranty terms in the Service section of our website: www.dupla-marin.com

Disclaimer: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG assumes no liability for damages resulting from use of the device.

Declaration of conformity: The manufacturer certifies that the devices conform with EMC Directive 2014/30/EU & ROHS Directive 2011/65/EU.

Grazie per aver scelto di acquistare la Ocean Lux LED 15W. Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Contengono importanti indicazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo del prodotto. Conservare queste istruzioni per l'uso per future consultazioni.

Contenuto della fornitura:

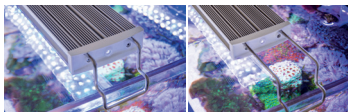
- 1 x Lampada Ocean Lux LED 15 W
- 2 x Staffe di sostegno
- 1 x Alimentatore VG Ocean Lux LED 20 W
- 1 x Manuale di istruzioni per l'uso

Ocean Lux LED 15W: La lampada Ocean Lux LED è l'illuminazione ideale per piccoli acquari e acquari cubici di acqua salata. L'equilibrata luce mista assicura uno splendore di colori brillanti e fluorescenti su invertebrati e coralli, promuove una sana crescita dei coralli e sostiene la fotosintesi delle zooxantelle (alghe simbiotiche). I canali LED, luce diurna e actinic blue, sono regolabili separatamente attraverso l'Ocean Lux Controller e si possono adattare individualmente alle esigenze dell'acquario di acqua salata. Inoltre con l'Ocean Lux Controller è possibile programmare una simulazione della luce diurna e delle fasi lunari per rappresentare il ciclo naturale della luce. Nella cura di coralli particolarmente avidi di luce, è possibile collegare una seconda lampada Ocean Lux LED all'Ocean Lux LED Controller.



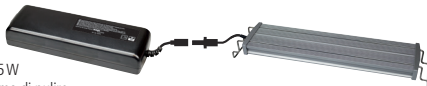
Le lampade LED non possono essere scambiate o sostituite nella plafoniera.

Montaggio: Fissare la lampada sull'acquario nella posizione desiderata. Per questo le staffe di sostegno possono essere predisposte a seconda della lunghezza necessaria. Assicurarsi che, per un montaggio sicuro, le staffe di sostegno rimangano almeno 3 cm all'interno rispetto alla lampada LED.



Montare la lampada sull'acquario in modo che rimanga riparata dagli spruzzi d'acqua. Collegare successivamente il VG Ocean Lux 20 W con la lampada Ocean Lux LED 15 W. Fare attenzione alla corretta posizione del connettore quando si uniscono i due cavi. Collegare poi l'alimentatore ad una presa di alimentazione.

Funzionamento: I tempi di illuminazione diurna si possono semplicemente controllare attraverso un temporizzatore o l'Ocean Lux LED Controller. La pulizia dell'Ocean Lux LED 15 W può avvenire con un morbido panno umido. Prima di pulire la lampada LED, rimuovere la spina e fare raffreddare la lampada.



Collegamento dell'Ocean Lux LED Controller:

Con l'Ocean Lux LED Controller si possono programmare in maniera semplice le simulazioni della luce diurna e delle fasi lunari. Con l'Ocean Lux LED Controller è possibile controllare contemporaneamente due lampade Ocean Lux LED. Per il montaggio preciso si prega di consultare le istruzioni dell'Ocean Lux LED Controller.

Collegamento di una l'Ocean Lux LED 15W al Ocean Lux LED Controller per la simulazione:

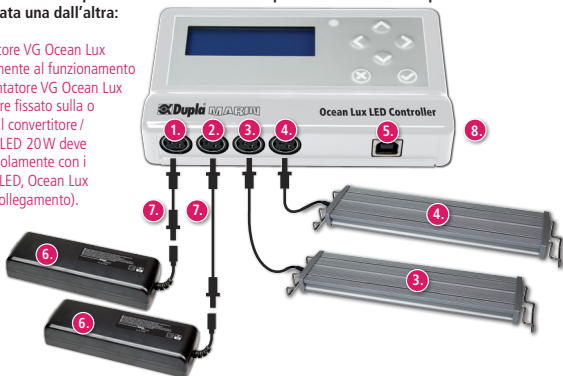
1. Ocean Lux LED Canale 1 + 2
2. Ocean Lux LED Canale 3 + 4
3. Attacco lampada Ocean Lux LED 15W
4. Attacco lampada Ocean Lux LED 15W
5. Connettore USB per PC
6. VG Ocean Lux LED 20W
7. Cavo di collegamento* (contenuto della confezione dell'Ocean Lux LED Controller)
8. Ocean Lux LED Controller* (Codize: 81506)

* non contenuto nella fornitura,
venduto separatamente



Con l'Ocean Lux LED Controller è possibile controllare contemporaneamente due lampade Ocean Lux LED in maniera separata una dall'altra:

Indicazioni: L'alimentatore VG Ocean Lux LED 20W è adatto solamente al funzionamento di lampade LED. L'alimentatore VG Ocean Lux LED 20W non deve essere fissato sulla o nella placca copripresa. Il convertitore / alimentatore Ocean Lux LED 20W deve essere fatto funzionare solamente con i componenti (Ocean Lux LED, Ocean Lux LED Controller, cavo di collegamento).



Informazioni di sicurezza per lampade LED:

- **Non guardare mai direttamente verso la lampada LED!**
- Un utilizzo inappropriato di questa lampada può rappresentare un pericolo per gli occhi.
- Questa lampada LED non è adatta per l'illuminazione degli ambienti domestici.
- Sicurezza fotobiologica ai sensi della direttiva IEC/EN 62471: gruppo di rischio 1 (rischio basso).
- Non coprire le lampade LED.
- Utilizzare solo all'interno.
- Non accendere la lampada LED sott'acqua.
- Questa lampada LED deve rimanere ad una distanza minima di 15 mm dalla superficie dell'acqua.
- Scollegare praticamente sempre la lampada LED dalla rete in caso di lavori di manutenzione o cura.
- La spina della lampada LED deve essere sempre accessibile dopo il montaggio.
- In caso di danneggiamento del cavo o della spina di allacciamento, la lampada LED non deve essere più accesa.
- Se il cavo o la spina di allacciamento della lampada LED sono danneggiati,

devono essere sostituiti dal produttore o dal relativo servizio assistenza.

- Per il montaggio di una lampada LED nel coperchio di un acquario, è necessario fornire una sufficiente areazione.
- Non afferrare mai una lampada LED se è caduta in acqua. In casi simili, staccare sempre immediatamente la spina.

Dati tecnici:

- temperatura di colore: 15.000 K; Lumen: 960 lm
- 2 canali bianchi, 7.200 K, 1 canale actinic blue
- angolo di emissione: 120°
- potenza: 15 W
- dimensioni della lampada LED: 25 x 8,6 x 2,5 cm
- dimensioni del LED con staffe di sostegno: 29 – 45 cm
- ciclo di vita medio dei singoli canali LED: 60.000 ore di funzionamento
- tensione di rete: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- tensione d'esercizio: bassissima tensione di sicurezza 24 V
- lunghezza del cavo della lampada - alimentatore: 180 cm
- connettore: Mini Power Din
- potenza VG Ocean Lux LED: 20 W

Ci si riserva modifiche tecniche.

Garanzia: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG concede un periodo di garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. In casi di ricorso a garanzia o a riparazione, spedire indietro l'apparecchio al rivenditore presso cui è stato acquistato. La carta di garanzia con le condizioni di garanzia è disponibile nell'area del servizio assistenza sul nostro sito: www.dupla-marin.com

Esclusione di responsabilità: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG declina ogni tipo di responsabilità per danni causati dall'uso dell'apparecchio.

Dichiarazione di conformità: Il produttore attesta che gli apparecchi sono conformi agli standard EMC Norm 2014/30/EU & ROHS Norm 2011/65/EU.

Ocean Lux LED 15W

Nous vous remercions d'avoir opté pour l'achat du Ocean Lux LED 15W. Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur sa mise en service et son utilisation. Veuillez conserver ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Contenu de la livraison:

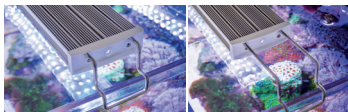
- 1 x lampe Ocean Lux LED 15 W
- 2 x supports de fixation
- 1 x Ballast VG Ocean Lux LED 20 W
- 1 x mode d'emploi

Ocean Lux LED 15W: La lampe Ocean Lux LED est l'éclairage idéal pour les petits aquariums d'eau de mer ou les cubes d'eau de mer. Cet éclairage mixte équilibré garantit des couleurs brillantes et fluorescentes chez les invertébrés et les coraux, il favorise une croissance saine des coraux et facilite la photosynthèse des zooxanthelles (algues symbiotiques). Les canaux à LED, l'éclairage naturel et la lampe actinique bleue sont réglables séparément via le contrôleur Ocean Lux LED et peuvent être adaptés individuellement selon les besoins de l'aquarium d'eau de mer. En outre, le contrôleur Ocean Lux LED permet de programmer une simulation d'éclairage naturel et de phases de clair de lune pour imiter au mieux les étapes de l'évolution naturelle de la lumière du jour. Lors de l'entretien de coraux nécessitant particulièrement beaucoup de lumière, une seconde lampe Ocean Lux LED peut être raccordée au contrôleur Ocean Lux LED.



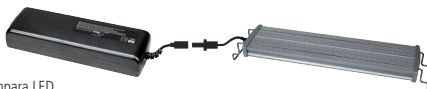
Les lampes à LED situées dans la barre lumineuse ne peuvent pas être remplacées ou réparées.

Montage: Fixez la lampe sur l'aquarium à l'endroit désiré. Les supports de fixation peuvent pour cela être orientés selon les longueurs requises. Veillez, pour garantir un montage sécurisé, à ce qu'au moins 3 cm des supports de fixation demeurent dans la lampe à LED.



Montez la lampe sur l'aquarium de manière à ce qu'elle soit protégée est éclaboussures. Raccordez enfin le ballast Ocean Lux 20 W à la lampe Ocean Lux LED 15 W. Veillez, lors du raccordement des deux câbles, au bon positionnement de la fiche de raccordement. Raccordez ensuite le bloc d'alimentation à une prise secteur.v

Funcionamientot: Los tiempos de iluminación diarios pueden controlarse fácilmente mediante un temporizador o el controlador Ocean Lux LED. El Ocean Lux LED de 15 W puede limpiarse con un paño suave y húmedo. Antes de limpiar la lámpara LED, desconecte el enchufe de la corriente y deje que la lámpara LED se enfríe.



Raccordement du contrôleur Ocean Lux LED: Le contrôleur Ocean Lux LED, permet de programmer une simulation d'éclairage naturel et de phases de clair de lune. Vous pouvez, avec le contrôleur Ocean Lux LED utiliser deux lampes Ocean Lux LED en même temps. Vous trouverez les consignes de montage dans le mode d'emploi du contrôleur Ocean Lux LED.

Raccordement d'une Ocean Lux LED 15W avec l'Ocean Lux LED Controller pour simulation programmable de la lumière du jour et de la lune:

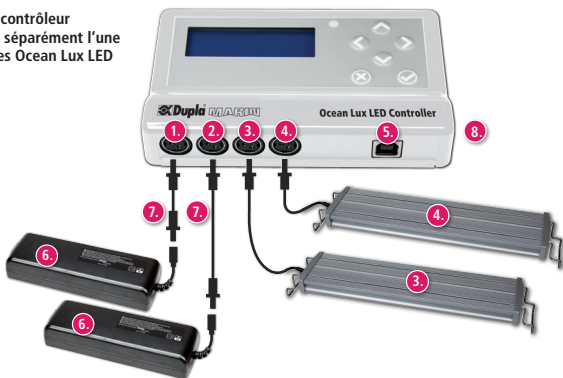
1. Ocean Lux LED canaux 1 + 2
2. Ocean Lux LED canaux 3 + 4
3. Raccordement lampe Ocean Lux LED 23W
4. Raccordement lampe Ocean Lux LED 23W
5. Raccordement USB pour PC
6. Régulateur de puissance Ocean Lux LED 80W
7. Câble de raccordement* (inclus dans la livraison de l'Ocean Lux LED Controller)
8. Contrôleur Ocean Lux LED* (Réf.: 81506)

*non fourni, vendu séparément



Remarque: Le ballast Ocean Lux LED 20W n'est approprié que pour être utilisé avec des lampes à LED. Le ballast Ocean Lux LED 20W ne doit pas être installé sur ou dans le cadre de recouvrement. Le bloc d'alimentation / ballast Ocean Lux LED 20W ne doit être utilisé qu'avec les composants appropriés (Ocean Lux LED, contrôleur Ocean Lux LED, câble de raccordement).

Vous pouvez, avec le contrôleur Ocean Lux LED régler séparément l'une de l'autre deux lampes Ocean Lux LED en même temps:



Consignes de sécurité relatives aux lampes à LED:

· Ne regardez jamais directement dans la lampe à LED!

- Une utilisation inappropriée de cette lampe peut représenter un risque pour les yeux.
- Cette lampe à LED n'est pas appropriée pour l'éclairage d'une pièce de la maison.
- Sécurité photobiologique selon DIN EN 62471: Classe de risque 1 (risque faible).
- Ne pas recouvrir la lampe à LED.
- À n'utiliser qu'à l'intérieur.
- Ne pas faire fonctionner la lampe à LED sous l'eau.
- Cette lampe à LED doit être placée au 15 mm au-dessus de la surface de l'eau.
- En cas de maintenance ou d'entretien, débranchez toujours la lampe à LED du réseau électrique.
- La fiche secteur de la lampe à LED doit toujours être accessible après montage.
- Si le câble ou la fiche de raccordement sont endommagés, la lampe à LED ne doit plus être utilisée.
- Si le câble ou la fiche de raccordement la lampe à LED sont endommagés, il ou elle doit être remplacé(e) par le fabricant ou par son service après-vente.
- Une installation de la lampe à LED dans un couvercle d'aquarium doit garantir une ventilation suffisante.
- Ne saisissez jamais les lampes à LED lorsqu'elles sont tombées dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement la prise secteur.

Données techniques :

- température de couleur: 15.000 K; Lumen: 960 lm
 - 2 x LED canal blanc, 7.200 K, 1 x LED canal actinique blue
 - angle de rayonnement de la lampe à LED: 120°
 - débit: 15 W
 - dimensions de la lampe à LED: 25 x 8,6 x 2,5 cm
 - dimension de la lampe à LED avec support de fixation: 29 – 45 cm
 - durée générale de vie des différents canaux LED: 60.000 heures de fonctionnement
 - tension secteur: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
 - tension: Basse tension de sécurité 24 V
 - longueur de câble de la lampe à LED – ballast: 180 cm
 - raccordement des câbles: Mini Power Din
 - puissance VG Ocean Lux LED: 20 W
- Sous réserve de modifications techniques.

Garantie: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG accorde une durée de garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Pour tout cas de garantie ou de réparation, merci de retourner l'appareil au revendeur auquel il a été acheté. Vous trouverez la carte de garantie ainsi que les conditions de garantie dans la partie Service de notre page d'accueil: www.dupla-marin.com

Clause de non-responsabilité: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG décline toute responsabilité de dommages consécutifs à une utilisation inappropriée de l'appareil.

Déclaration de conformité: Le fabricant certifie que les appareils sont conformes aux directives CEM 2014/30/EU & RoHS 2011/65/EU.

Ocean Lux LED 15W

Hartelijk dank dat u voor de aankoop van de Ocean Lux LED 15 W heeft gekozen.

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product. Hij bevat belangrijke instructies voor de ingebruikname en bediening. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zodat u hem later nogmaals kunt raadplegen.

Omvang van de levering:

1 x Ocean Lux LED 15 W lamp 1 x Voorschakelapparaat VG Ocean Lux LED 20W
2 x montagebeugel 1 x gebruiksaanwijzing

Ocean Lux LED 15W: De Ocean Lux LED-lamp is de ideale verlichting voor kleinere zeewateraquaria of zeewater-cubes. Het evenwichtige, gemengde licht zorgt voor een briljante fluorescerende kleurenpracht bij op de bodem levende dieren en koralen, bevordert een gezonde koraalgroei en ondersteunt de fotosynthese van de zoöxanthellen (symbiose-algen). De led-kanalen, daglicht en actinic blue, zijn met de Ocean Lux LED-controller apart regelbaar en zijn individueel aan de behoeften van het zeewateraquarium aan te passen. Bovendien kan met de Ocean Lux LED-controller een daglicht- en maanfase-simulatie worden geprogrammeerd om een natuurgetrouw daglichtverloop te creëren. Voor de verzorging van koraalsoorten die veel licht nodig hebben, kan een tweede Ocean Lux LED-lamp op de Ocean Lux LED-controller worden aangesloten.

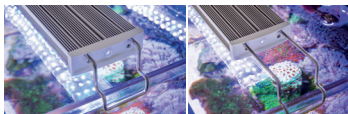


De led-lampen in de lichtbalken kunnen niet worden vervangen of vernieuwd.

Montage: Bevestig de lamp op de gewenste plek op het aquarium. De montagebeugels kunnen hiervoor op de benodigde lengte worden ingesteld. Let erop dat voor een veilige montage tenminste 3 cm van de montagebeugel in de led-lamp moet blijven zitten.

Monteer de lamp zodanig op het aquarium dat deze beschermd is tegen spatwater. Verbind de VG Ocean Lux

20W vervolgens met de Ocean Lux LED 15W lamp. Let er bij het verbinden van beide kabels op dat de stekerverbinding goed en stevig vastzit. Steek daarna de netadapter in een contactdoos.



Gebruik: De dagelijkse verlichtingstijden zijn

eenvoudig in te stellen met een schakelklok of met de

Ocean Lux LED-controller. De Ocean Lux LED 15W kan worden gereinigd met een zachte,

vochtige doek. Voor het reinigen de stekker van de led-lamp uit de contactdoos halen en de led-lamp laten afkoelen.



Aansluiten van de Ocean Lux LED-controller:

Met de Ocean Lux LED-controller kunnen natuurlijke daglicht- en maanfase-simulaties eenvoudig worden geprogrammeerd. U kunt met de Ocean Lux LED-controller twee Ocean Lux LED-lampen gelijktijdig aansturen. De precieze montage kunt u vinden in de handleiding van de Ocean Lux LED-controller.

Aansluiten van een Ocean Lux LED 15W op de Ocean Lux LED-controller voor programmeerbare daglicht- en maanlichtsimulatie:

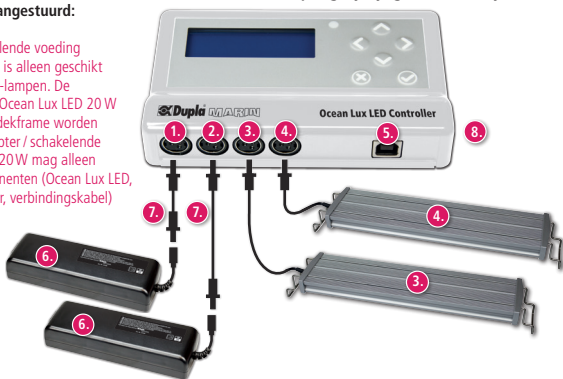
1. Ocean Lux LED-kanaal 1 + 2
2. Ocean Lux LED-kanaal 3 + 4
3. Aansluiting Ocean Lux LED 15W lamp
4. Aansluiting Ocean Lux LED 15W lamp
5. USB-aansluiting voor pc
6. VG Ocean Lux LED 20W
7. Aansluitkabel* (meegeleverd met de Ocean Lux LED-controller)
8. Ocean Lux LED-controller* (Art. Nr.: 81506)

*niet inbegrepen,
apart verkrijgbaar



Met de Ocean Lux LED-controller kunnen twee Ocean Lux LED-lampen gelijktijdig en afzonderlijk van elkaar worden aangestuurd:

Opmerking: De schakelende voeding VG Ocean Lux LED 20W is alleen geschikt voor het gebruik van led-lampen. De schakelende voeding VG Ocean Lux LED 20W mag niet op of in het afdekkader worden aangebracht. De netadapter / schakelende voeding Ocean Lux LED 20W mag alleen met bijbehorende componenten (Ocean Lux LED, Ocean Lux LED-controller, verbindingkabel) worden gebruikt.



Veiligheidsinstructies voor led-lampen:

- **Kijk nooit rechtstreeks in de led-lamp!**
Een onjuist gebruik van deze lamp kan een gevaar voor de ogen betekenen.
- Deze led-lamp is niet geschikt als verlichting van ruimtes in huishoudens.
- Fotobiologische veiligheid volgens DIN EN 62471: risicogroep 1 (gering risico).
- De led-lamp niet afdekken.
- Alleen binnenshuis gebruiken.
- De led-lamp niet onderwater gebruiken.
- Deze led-lamp moet een minimale afstand van 15 mm tot het wateroppervlak hebben.
- Haal de led-lamp bij onderhoud en reiniging principieel altijd los van het stroomnet.
- De stekker van de led-lamp moet na de montage te allen tijde toegankelijk zijn.

- Bij beschadigingen aan de aansluitkabel of de stekker mag de led-lamp niet meer worden gebruikt.
 - Als de aansluitkabel of de stekker van de led-lamp is beschadigd, moet deze door de fabrikant of diens klantenservice worden vervangen.
 - Bij inbouw van de led-lamp in een aquarium-afdekking moet voor voldoende ventilatie worden gezorgd.
 - Grijp nooit naar de led-lamp als deze in het water is gevallen.
- Haal in een dergelijk geval altijd meteen de stekker uit de contactdoos.

Technische gegevens:

- kleurtemperatuur: 15.000 K; lumen: 1.450 lm
- 2 x led-kanaal wit, 7.200 K, 1 x led-kanaal actinic blue
- led-lichthoek: 120°
- vermogen: 15 W
- afmetingen led-lamp: 25 x 8,6 x 2,5 cm
- afmetingen led met montagebeugels: 29 – 45 cm

Technische wijzigingen voorbehouden.

- gemiddelde levensduur van de afzonderlijke led-kanalen: 60.000 bedrijfsuren
- voedingsspanning: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- bedrijfsspanning: veiligheids-laagspanning 24 V
- kabellengte led-lamp – schakelende voeding: 180 cm
- kabelaanluiting: mini power DIN
- vermogen VG Ocean Lux LED: 20 W

Garantie: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG hanteert een garantieperiode van 24 maanden vanaf aankoopdatum. In geval van garantie of reparatie dient u het apparaat op te sturen naar de verkoper waar u het heeft gekocht. De garantiekaart met de garantiebepalingen vindt u onder het kopje, 'Service' op onze homepage: www.dupla-marin.com

Aansprakelijkheid: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG is niet aansprakelijk voor gevolgschade die is ontstaan door het gebruik van het apparaat.

Conformiteitsverklaring: De producent verklaart dat de apparaten in overeenstemming met de EMC Norm 2014/30/EU & ROHS Norm 2011/65/EU zijn.

Ocean Lux LED 15W

Muchas gracias por haber adquirido la lámpara Ocean Lux LED de 15W. Este manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Contiene indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Contenido del envío:

1 x lámpara Ocean Lux LED de 15W
2 x soporte de sujeción

1 x Balasto VG Ocean Lux LED 20W
1 x manual de instrucciones

Ocean Lux LED 15W: La lámpara Ocean Lux LED es ideal para pequeños acuarios de agua salada o peceras de agua salada. La mezcla de luz bien equilibrada proporciona una riqueza de color brillante y fluorescente de invertebrados y corales, potencia el crecimiento sano de los corales y favorece la fotosíntesis de las zooxantelas (algas simbióticas). Los canales LED, la luz diurna y azul Actinic, se pueden ajustar por separado mediante el controlador Ocean Lux LED y adaptarse individualmente a las necesidades del acuario de agua salada. Además, con el controlador Ocean Lux LED se puede programar una simulación de las fases de luz diurna y lunar para reproducir las secuencias de luz natural. Para el cuidado de corales particularmente ávidos de luz, se puede conectar una segunda lámpara Ocean Lux LED al controlador Ocean Lux LED.

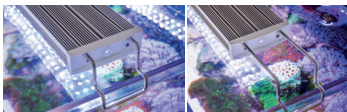


→ Canal 1
→ Canal 2
→ Canal 1

Las lámparas LED no pueden reemplazarse ni cambiarse en la barra de luces.

Montaje: Fije la lámpara en el lugar deseado del acuario. Los soportes de sujeción pueden ajustarse a la longitud deseada. Para un montaje seguro, asegúrese de que al menos 3 cm de los soportes de montaje permanecen en la lámpara LED.

Monte la lámpara en el acuario de forma que quede protegida frente a las salpicaduras de agua. A continuación, conecte el VG Ocean Lux de 20W a la lámpara Ocean Lux LED de 15W. Al enchufar los dos cables juntos, asegúrese de que la conexión del enchufe está correctamente asentada. A continuación, conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente.



Funcionamiento: Los tiempos de iluminación diarios pueden controlarse fácilmente mediante un temporizador o el controlador Ocean Lux LED.

El Ocean Lux LED de 15W puede limpiarse con un paño suave y húmedo.

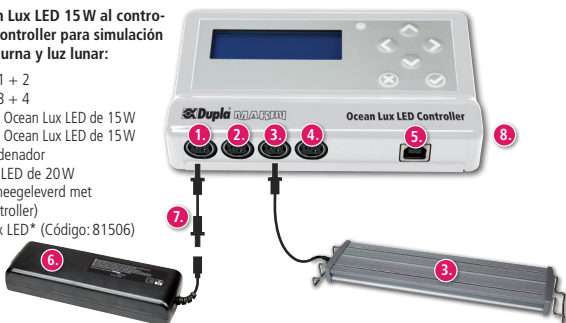
Antes de limpiar la lámpara LED, desconecte el enchufe de la corriente y deje que la lámpara LED se enfríe.

Conexión del controlador Ocean Lux LED: Con el controlador Ocean Lux LED puede programar fácilmente simulaciones de luz diurna y lunar naturales. Mediante el controlador Ocean Lux LED puede controlar dos lámparas Ocean Lux LED simultáneamente. Para montar correctamente el aparato, lea el manual de instrucciones del controlador Ocean Lux LED.

Conexión de un Ocean Lux LED 15W al controlador Ocean Lux LED Controller para simulación programable de luz diurna y luz lunar:

1. Canal Ocean Lux LED 1 + 2
2. Canal Ocean Lux LED 3 + 4
3. Conexión de la lámpara Ocean Lux LED de 15W
4. Conexión de la lámpara Ocean Lux LED de 15W
5. Conexión USB para ordenador
6. Balasto VG Ocean Lux LED de 20W
7. Cable de conexión* (meegeleverd met de Ocean Lux LED-controller)
8. Controlador Ocean Lux LED* (Código: 81506)

*no incluido en el contenido del envío, se vende por separado



Con el controlador Ocean Lux LED Controller puede regular dos lámparas Ocean Lux LED simultáneamente y de forma independiente:

Aviso: El balasto VG Ocean Lux LED de 20W solo es apto para el funcionamiento de lámparas LED. El balasto VG Ocean Lux LED de 20W no debe montarse encima o dentro del bastidor. La fuente de alimentación/el balasto Ocean Lux LED de 20W solo debe utilizarse con componentes adecuados de (Ocean Lux LED, controlador Ocean Lux LED, cable de conexión).



Advertencias de seguridad para lámparas LED:

· ¡Nunca mire directamente a la lámpara LED!

- El uso inadecuado de esta lámpara puede representar un peligro para los ojos.
- Esta lámpara LED no es adecuada para la iluminación del hogar.
- Seguridad fotobiológica conforme DIN EN 62471: Grupo de riesgo 1 (bajo riesgo)
- No cubra la lámpara LED.
- Utilícela solo en interiores.
- No maneje la lámpara LED bajo el agua.
- Esta lámpara LED debe estar a una distancia mínima de 15 mm respecto de la superficie del agua.
- Desconecte siempre la lámpara LED de la corriente durante los trabajos de cuidado o mantenimiento.
- Debe poder accederse en todo momento al enchufe de red de la lámpara LED después de la instalación.
- No use la lámpara LED, si el cable de conexión o el enchufe están dañados.
- Si el cable de conexión o el enchufe de la lámpara LED están dañados, deben ser sustituidos por el fabricante o su servicio de atención al cliente.
- Si la lámpara LED está instalada en una cubierta de acuario, asegúrese de que se proporciona suficiente ventilación.
- Nunca agarre la lámpara LED si ha caído al agua. En tal caso, desconecte de inmediato el enchufe de la corriente.

Características técnicas:

- temperatura de color: 15.000 K; Lumen: 960 lm
- 2 x canal LED blanco, 7.200 K, 1 x canal LED azul Actinic
- ángulo del haz LED: 120°
- rendimiento: 15W
- dimensiones de la lámpara LED: 25 x 8,6 x 2,5 cm
- dimensiones del LED con los soportes de fijación: 29 – 45 cm
- vida útil promedio de los canales LED individuales: 60.000 horas de servicio
- tensión de red: 100 - 240V, 50 - 60 Hz
- tensión de servicio: Tensión baja de seguridad 24V
- longitud del cable de la lámpara LED - balasto: 180 cm
- conexión por cable: Mini Power Din
- potencia VG Ocean Lux LED: 20W

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

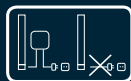
Garantía: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG concede un periodo de garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. En caso de garantía o reparación, devuelva el aparato al establecimiento donde lo adquirió. La tarjeta de garantía con las condiciones de garantía se encuentra en el apartado Servicio de nuestra página web: www.dupla-marin.com.

Exención de responsabilidad: Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes resultantes del uso del aparato.

Declaración de conformidad: El fabricante certifica que los aparatos cumplen la norma EMC 2014/30/EU y la norma ROHS 2011/65/EU.



ta: 40° C



Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG
Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf 9 · Germany
info@dohse-aquaristik.de

Fon: +49 (0) 22 25 - 94 15 0
Fax: +49 (0) 22 25 - 94 64 94
www.dupla-marin.com